

97150

Mardi
Tuesday
24
Août
August
2021

#529

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr

CYCLISME DE HAUT NIVEAU

SAINT-MARTIN DANS LA COURSE



pages 04

Les associations, mouvements et collectifs clament un ras le bol général

page 02

Fermeture pendant un mois de l'accès au pont de Sandy Ground

page 03

Heinken Regatta : annonce de la 42e édition contre vents et marées

page 09

OUVERT EN SEPTEMBRE

QUAI 58
drinks & food

Lunch Apéro
Cocktails
Sunset
Tapas

NOUVEAU
Coupes glacées artisanales

Ouvert 7/7
Info résa +590 690 45 14 84
Ponton de Grand Case

Carrefour market

Obtenez jusqu'à **10%** de pouvoir d'achat en plus...

Disponible **GRATUITEMENT** à l'accueil de notre magasin **CARREFOUR MARKET** (voir conditions en magasin)

CUSTOMER ADVANTAGE CARD

COLE BAY - PHILIPSBURG

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
Western Union	
RUE KENNEDY 8H00 - 16H00	HOPE ESTATE 8H00 - 16H00

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

GRATUITE LIVRAISON GRATUITE

service LIVRAISON CARBURANT

contactez-nous ! **06.90.22.00.10**
livraisons@cadisco.com

SANS PLOMB **DIESEL**

CADISCO
LE PLEIN D'ÉNERGIE !

*Veuillez nous contacter pour connaître nos modalités de commande

Le ras le bol général des collectifs, mouvements et associations de défense du peuple

Tous regroupés ensemble, les associations, collectifs et mouvements en faveur de la défense du peuple saint-martinois expriment leur colère et un ras le bol général face à une situation générale de l'île et des conditions de vie des habitants qu'ils estiment très dégradées. Ils menacent de « tout faire péter » et une manifestation au lendemain de la rentrée scolaire est en préparation.



« LA COUPE EST PLEINE »

Mouvement social à la Collectivité impactant la vie des administrés depuis plus d'un mois sans que des solutions n'aient été actées, discrimination à l'embauche au niveau de la Collectivité, Pass sanitaire et vaccination obligatoire entravant la liberté des citoyens, fermeture du pont de Sandy Ground isolant une partie de la population et venant compliquer le quotidien à quelques jours de la rentrée scolaire, terrain spolié de saint-martinois... pour les associations et les collectifs Union du Peuple Travailleurs Saint-Martinois (UPTSM), Soualiga United Collectif, Soualiga Grassroots Movement et la branche santé et action sociale de la CGTG (FSAS-CGTG) du centre hospitalier LC Fleming, la coupe est pleine et risque de déborder très prochainement.

« ATTITUDE MÉPRISANTE DU PRÉSIDENT GIBBS »

C'est en effet une colère et un ras le bol général qu'ont manifesté Cédric André et Luc Wellington

(UPTSM), Lenny Mussington et Jacqueline Jodet (Soualiga United), Horace Whit et Félix Richardson (Soualiga Grassroots Movement) et Marthe Dessout (FSAS-CGTG), lors d'une conférence tenue vendredi dernier. Tous s'accordant à œuvrer pour la défense des droits des concitoyens, à la justice et à l'égalité dans le traitement des personnes, ont décidé de se rallier les uns aux autres pour décrier la gouvernance de la Collectivité et le mépris de la part du président Daniel Gibbs pour tenter « d'éteindre les feux ». « Il y a apparemment une rupture de dialogue entre les syndicats et les élus quant au mouvement de grève qui a débuté il y a plus d'un mois. Nous avons sollicité par courrier une rencontre avec le président et les élus pour tenter de trouver une médiation. Le président n'a même pas daigné nous répondre... La fermeture du pont pour travaux a été décidée en pleine période de la rentrée scolaire, et le conseil de quartier de Sandy Ground n'a même pas été consulté. Les élus n'ont pas conscience de ce que cette fermeture du pont implique pour les habitants de Quartier, qui n'ont pas tous des véhicules pour se déplacer... Beaucoup reçoivent des

soins quotidiens par des infirmières libérales qui ne peuvent pas passer le pont... Les entreprises situées de ce côté-là du pont vont également avoir un manque à gagner dans une période déjà compliquée... Si nous avions été consultés, d'une part nous aurions pu informer individuellement la population et d'autre part nous aurions fait des propositions à la Collectivité pour améliorer les conditions durant cette période. Le président Gibbs n'écoute personne... C'est un pouvoir de dictature, de contrôle et de manigances qui est exercé à la COM », s'insurge Cédric André.

« POLITIQUE D'EMBAUCHE DISCRIMINATOIRE »

Des propos repris par Lenny Mussington, qui évoque également « la politique discriminatoire menée par la Directrice Générale des Services, Christiane Ayache, qui ne s'est entourée que de français de France et n'a embauché que ses amis, y-compris en catégorie C ! La DGS n'a clairement pas la volonté d'intégrer de Saint-martinois dans son équipe et profite d'avantages en nature

honteux ! Elle a failli à sa tâche ». Horace White a de son côté aussi fustigé « le mépris affiché par le président Gibbs qui s'est octroyé des vacances et a quitté l'île dans cette période très critique, sans prendre la peine d'écouter la souffrance du peuple. Si cette politique ne change pas, ça va péter ! ». Une pétition contre la fermeture du pont de Sandy Ground a été lancée vendredi dernier et aurait récolté pour cette seule journée près de 200 signatures.

MANIFESTATION ANNONCÉE POUR LE 3 SEPTEMBRE

Le Pass sanitaire et la vaccination obligatoire sont également deux sujets qui alimentent la colère des représentants de ces mouvements et associations, et Marthe Dessout évoque les drames humains qui seront provoqués du fait des pertes d'emplois suite au refus de la vaccination. « La liberté individuelle est clairement bafouée... Ce n'est pas la justice, ce n'est pas humain », indique-t-elle en souhaitant un soutien de la part des gouvernants locaux.

Enfin, un autre sujet exacerbant la colère des représentants des associations de défense du peuple, notamment celle de Luc Wellington, la tentative de spoliation de terrains de saint-martinois, avec en premier chef, un terrain situé à Griselle, à côté de la station essence de la Baie Orientale. Un sujet épineux sur lequel nous reviendrons après investigations.

En tout état de cause, la colère monte et les représentants de ces associations locales ont déjà avancé la date du vendredi 3 septembre prochain pour l'organisation d'une manifestation générale. Une nouvelle conférence de presse devrait être tenue demain, mercredi 25 août. V.D.

EN BREF

Coupe d'eau à Grand Case ce mardi 24 août

Conformément à ce qui avait été annoncé par voie de presse, l'EEASM Informe les usagers que le service de distribution d'eau potable sera interrompu le mardi 24 août 2021 toute la journée (9h - 18h) sur le boulevard de Grand Case

COUPURE D'EAU



Cette interruption est incontournable dans le cadre du raccordement des usagers au nouveau réseau, dernière étape de ce chantier qui participe au rattrapage infrastructurel. L'EEASM remercie les usagers de leur patience et de leur compréhension.

Covid : Rappel des lieux pour se faire tester



Le drive installé à Marigot (derrière le Mac Donald) est ouvert du lundi au vendredi, de 7h à 12h, il teste prioritairement les cas contact ainsi que les personnes devant se faire hospitaliser. La situation sanitaire en Guadeloupe oblige l'Institut Pasteur à réduire sa capacité de prélèvement de tests PCR pour Saint-Martin à 90 par jour. Les voyageurs sont donc invités à prioriser les tests antigéniques ; par ailleurs, il est à prendre en compte le délai de rendu des résultats qui est d'au moins 36h. Du fait de la fin de la gratuité des tests PCR pour les étrangers (arrêté du 6 juillet dernier), le drive de Marigot ne peut plus accepter les personnes sans Carte Vitale, ces dernières sont ainsi appelées à se rapprocher de BPA.

- Le laboratoire BPA réalise les tests PCR sur rendez-vous à son drive de Hope Estate, il teste en priorité les cas contact et les personnes devant se faire hospitaliser. Les samedis, le laboratoire Bio Pôle Antilles (BPA) est accessible pour des prélèvements PCR (environ 60), sur rendez-vous uniquement.
- Les personnes souhaitant accéder à un test antigénique sont invitées à se rapprocher des pharmacies du territoire en proposant (Sun, Soualiga, Concordia, Bellevue, Caraïbes) chacune ayant leurs horaires propres de tests. Pour rappel, les tests antigéniques sont particulièrement intéressants pour les gens appelés à voyager, tant à l'international que sur des vols régionaux (résultats en moins de 20 minutes pour un résultat valable 48h).

L'accès au pont de Sandy Ground est fermé pendant un mois

Le pont de Sandy Ground a fermé ses voies à la circulation routière depuis hier, lundi 23 août, aux environs de 7 heures du matin. Sauf aléas dans la programmation des travaux, cette fermeture devrait se prolonger jusqu'au dimanche 19 septembre.



C'est sans encombre qu'hier matin la voie de circulation permettant de passer le pont et relier la zone partant de Sandy Ground jusqu'aux Terres Basses, a baissé son rideau, et pour une période de quatre semaines, si tout se passe bien. Gendarmes et policiers territoriaux étaient sur place hier matin pour s'assurer de la bonne mise en place de cette interdiction. Pour mémoire, une passerelle a été mise en place permettant le passage à pieds ou à vélo. Il avait été annoncé que le passage des deux-roues motorisés était interdit, à l'exception des passages de la brigade

de gendarmerie motorisée. A priori, des indulgences ont été constatées hier matin, permettant aux conducteurs de véhicules de deux roues d'emprunter la voie la plus large à la condition qu'ils aient les pieds à terre.

POSTES DE POMPIERS ET DE GENDARMES IMPLANTÉS À LA BAIE NETTLÉ

Pour mémoire encore, des postes déportés des services de secours et incendie et de la gendarmerie ont pris leurs quartiers dans les locaux de l'hôtel Hommage à la Baie

Nettlé. Concernant le poste de secours et incendie, ce sont 13 sapeurs sapeurs-pompiers qui sont arrivés en renfort depuis la Guadeloupe afin de ne pas réduire les effectifs sur le site principal de la Savane. Deux véhicules de secours, une ambulance et un camion de feu sont également implantés sur ce poste déporté. En cas d'accident ou de demande d'intervention d'urgence, c'est en fonction de l'état de la ou des victimes que les pompiers jugeront s'ils devront traverser la passerelle à pieds, un autre véhicule des pompiers faisant le relais de l'autre côté du pont, ou bien faire le tour par les Terres Basses et la partie hollandaise pour arriver jusqu'au centre hospitalier LC Fleming.

Le président Daniel Gibbs avait également informé que des taxis/bus navettes relais seraient installés de part et d'autre du pont, permettant aux usagers d'être récupérés après avoir traversé le pont à pieds par la passerelle. Par ailleurs, la Collectivité a annoncé que la collecte des déchets ménagers serait assurée normalement pendant toute la période. Si la théorie semble bien calée, reste à observer comment les choses vont se dérouler dans la pratique... V.D.

PONT DE SANDY GROUND : les travaux entrepris

Des importants travaux de réfection du pont de Sandy Ground ont été entrepris depuis le 19 juillet dernier et la circulation maritime y est proscrite depuis cette date jusqu'au 20 septembre prochain. La circulation routière est coupée depuis hier, lundi 23 août, jusqu'au dimanche 19 septembre. Ces travaux consistent dans : La mise en œuvre d'échafaudage, sous le pont, pour accueillir les travaux de démontage et remontage du pont ; La découpe et l'évacuation du pont existant à l'aide d'une grue automotrice ; La mise en place de supports et de vérins, permettant l'assemblage des nouveaux éléments de charpente constituant le nouveau pont ; La pose des nouveaux éléments de charpente au moyen d'une grue automotrice ; Le calage, le soudage, le traitement anti-corrosion et le peinturage des nouveaux éléments de charpente ; La descente du nouveau tablier sur ces appuis et la reprise des ancrages et des articulations ; La mise en place des nouveaux garde-corps et la réalisation du revêtement de chaussée ; Les essais et réglages, avant remise en service du pont ; Le démontage de la passerelle, des échafaudages et des installations de chantier.

Ces travaux de réhabilitation du pont de Sandy Ground présentent un coût de 1.7M euros, financé à hauteur de 58% par les fonds européens FEDER et à 42% par la Collectivité. V.D.

Nouvelle Génération 2022 Tucson



Phares Diurnes à LED à Signature Cachée Paramétrique



Écran Tactile 10,25 Pouces Avec Façade Centrale Entièrement Tactile



Bloc de Chargement Sans Fil Pour Smartphone



10,25 Pouces Cluster Numérique Ouvert Avec Caméras De Surveillance Des Angles Morts



SEULEMENT
323€
PAR MOIS

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 2770 40 | Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21

MOTORWORLD

223 Galisbay, Marigot 97150
+011 (590) 590 52 88 01
motorworldgroupsm.com

5 ans 100,000km de Garantie

HYUNDAI

Et de deux !

Après Kenny Carty l'année dernière, c'est au tour de Dyclai Nagau-Grell de s'envoler pour la métropole pour poursuivre un cursus de haut niveau en cyclisme. L'Association sportive de Marigot (ASM) qui s'était fixée pour objectif d'amener les meilleurs jeunes au plus haut niveau a réussi sa mission et prouve que l'île est une pépinière de talents... qui s'exportent ! Rencontre avec ce nouvel espoir du cyclisme.



A seize ans, Dyclai Nagau-Grell est parti samedi pour Toulouse pour intégrer la structure sportive Racing Team Look U19, spécialisée dans l'entraînement des coureurs cyclistes de haut niveau. Il poursuivra en parallèle sa scolarité, en première STMG, au lycée Nelson Mandela de Pibarc. Un programme chargé l'attend, mais c'est la condition imposée par le club et par ses parents : poursuivre l'école jusqu'au BAC et gagner sur les deux tableaux.

pour leur transmettre leur passion et les aider à progresser. Et Papa Eddy, assure que même à distance, il entend bien garder un œil sur son futur champion et suivre sa progression sportive mais aussi ses résultats scolaires !

Des parcours assez inédits pour le territoire qui ouvrent les portes de tous les rêves et constituent un bel exemple pour les jeunes sportifs de l'île. A.B

LE RÊVE À PORTÉE DE ROUES

Vainqueur de trois courses en catégorie cadet à Saint-Martin, Dyclai a montré tout son potentiel au cours des derniers mois en s'illustrant dans plusieurs compétitions en Guadeloupe : troisième au Grand Prix Team Madras Cycling à Saint-François, quatrième au tour de Guadeloupe cadet, vainqueur du contre la montre aux Chrono de l'Avenir et champion de Guadeloupe 2021 sur route. Il n'entend pas pour autant s'endormir sur ses lauriers et est conscient qu'il lui faudra encore beaucoup de persévérance et de travail pour réussir les nouveaux challenges qui l'attendent. Une attitude qui fait la fierté de papa-coach et de maman-supporter !

Déjà en benjamin, le petit Dyclai ne rêvait que de deux roues, mais maman avait estimé que c'était un loisir, pas un métier. L'idée de « faire du vélo » ne l'a cependant jamais quitté ... et sa ténacité paye aujourd'hui. Il est soutenu par son entraîneur de père, par ses sponsors et par la Collectivité de Saint-Martin qui, dans le cadre de sa démarche « bourse à la mobilité d'excellence sportive », a pris en charge la totalité des frais liés à sa pratique sportive pour la prochaine saison. Saison que le jeune cycliste terminera en catégorie cadet avant, en janvier prochain passer officiellement en catégorie junior. Une date qu'il attend avec impatience car cela lui permettra de tenir la promesse qu'il s'était faite, celle de retrouver son coéquipier saint-martinois, Kenny Carty.

UN DUO MOTIVÉ

Tout comme Kenny, Dyclai s'est fixé pour objectif de passer professionnel et de se faire un nom dans le sport. Il aura la chance de bénéficier de l'expérience de son coéquipier qui a déjà effectué une année au Culture Vélo Racing. Ils devraient tous deux participer au Championnat de France junior l'année prochaine ... et les supporters espèrent bien faire le déplacement pour l'occasion. Juste retour des choses pour ces parents de l'ASM qui s'investissent tout au long de l'année aux côtés de leurs enfants



Enfants, parents-coaches ... l'esprit « famille ASM » booste les jeunes espoirs du cyclisme saint-martinois.



Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



Kenny Carty (au centre sur la photo) a terminé à la 5e place du championnat sur route d'Occitanie 2021, catégorie junior, qui s'est déroulé le week-end dernier. 61 coureurs étaient au départ pour un parcours de 98 km. L'épreuve a été remportée par Lucas Villeronce, coureur martiniquais lui aussi dans la team Culture Vélo Look Racing Team U19. Les Antilles ont le vent en poupe !

97150
MailBox
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER
MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

VOTRE FLYERS
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- 🎯 **CIBLEZ**
parmi les 15 zones de distribution
- 🔍 **QUANTIFIEZ**
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡ **DISTRIBUEZ**
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

AVEC LA CARTE CLUB ORCHESTRA

-50% TOUTE L'ANNÉE

bébé'nKIDS BELLEVUE

*carte à 30€ valable 1 an

Vers un report de la rentrée pour la Guadeloupe ?

Face à une situation sanitaire dégradée en Guadeloupe, et une circulation toujours très active du virus (taux d'incidence de plus de 2000 pour 100 000 habitants) qui a impliqué la mise en place d'un confinement strict jusqu'à au moins la fin de ce mois d'août, les présidents des conseils régional et départemental de Guadeloupe et de l'association des maires de Guadeloupe ont demandé samedi «un report de la rentrée scolaire», qui est initialement prévue de se tenir le mercredi 1er septembre prochain.

Après avoir consulté les acteurs de leurs communautés respectives, les lycées pour la Région, les collèges pour le Conseil départemental et les écoles du premier degré pour les communes, les élus estiment en effet «que le contexte sanitaire actuel ne permet pas la tenue de la rentrée scolaire aux dates initialement envisagées par les services de l'Etat», c'est-à-dire la première semaine de septembre, écrivent-ils dans un communiqué.

Les rencontres devraient se succéder toute cette semaine entre le recteur, les élus et les syndicats pour prendre des décisions quant à cette prochaine rentrée scolaire. Des décisions en « millefeuille » puisque le personnel enseignant et éducatif dépend du rectorat, mais les agents publics territoriaux (agents d'entretien, des cantines, etc...) dépendent eux de leur collectivité de tutelle. Si ces dernières décident de ne pas envoyer leurs agents, les établissements scolaires ne seront pas en mesure d'ouvrir le jour J.

PAS D'INFORMATION DANS CE SENS POUR SAINT-MARTIN

Pour l'heure, si Saint-Martin appartient à l'Académie de Guadeloupe, aucune information dans ce même sens n'a été communiquée par le vice-recteur de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, et la situation sanitaire de l'île, bien que stabilisée à un niveau élevé, n'est pas celle de la Guade-



loupe. La rentrée scolaire de Saint-Martin est toujours prévue le mardi 31 août pour les enseignants et le mercredi 1er septembre pour les élèves, selon un protocole sanitaire strict élaboré par le ministère de l'Education National, arrêté en lien avec les autorités sanitaires et qui entend maintenir une stratégie privilégiant l'enseignement en présence, pour la réussite et le bien-être des élèves, tout en limitant la circulation du virus au sein des écoles et établissements scolaires. V.D.

Forum de la rentrée et du sport

Ce mini-salon permet aux parents de préparer le programme des activités extra scolaires des enfants pour l'année à venir ... et pourquoi pas, pour eux aussi. Sa quinzième édition aura lieu sur la place du village de la Baie Orientale, le samedi 4 septembre, de 9h à 16h.



Depuis l'année dernière le Forum de la Rentrée et du Sport a élu domicile sur la place du village de la Baie Orientale. C'est le lieu où l'on peut découvrir, choisir ou renouveler les activités et loisirs à pratiquer pour la saison 2021-2022. Le Forum de la Rentrée et du Sport accueille tout à la fois les associations sportives, culturelles ou artistiques. Les inscriptions peuvent se faire directement sur place. Le port du masque sera requis pour la visite du forum. Les clubs et associations peuvent encore s'inscrire en contactant le 06 90 32 55 20.

A NOTER DÈS À PRÉSENT

Temps Danses Academie propose des cours de danse classique à partir de quatre ans, de jazz à partir de cinq ans et de Hip-Hop à partir de sept ans, et ce quel que soit le niveau des enfants. Les inscriptions pourront se faire lors du Forum ou directement à la salle de danse de Hope Estate les lundi 6, mardi 7 et mercredi 8 septembre

entre 16h et 19h. Les cours reprendront à partir du jeudi 9 septembre (contact : 06 90 37 85 42). Pour les activités culturelles, Laurence Blanc qui anime les Têtes de l'Art sera également présente au Forum. Les inscriptions aux ateliers de théâtre, enfants (lundi de 16h à 17h30 pour les 10-12 ans, mercredi de 14h30 à 16h pour les 8-10 ans et de 16h30 à 18h30 pour les 12-14 ans) ou ados (jeudi de 17h30 à 19h30 pour les 14/16 ans), débutants ou pas, pourront se faire sur place ce samedi 4 septembre. Les frais d'inscription à l'année sont de 20 euros et la cotisation trimestrielle fixée à 150euros pour les enfants de 8 à 12 ans et à 175 euros pour ceux âgés de 12 à 16 ans. Malheureusement l'atelier pour les adultes est déjà complet ! La reprise est planifiée le lundi 13 septembre au théâtre la Chapelle à la Baie Orientale (contact : 06 90 54 20 50 ou laurenceblanc@hptmaol.com).

Vous retrouverez l'actualité et la vie des clubs chaque semaine dans la page des sports du journal. Les dirigeants des associations ou des clubs sportifs (mais aussi ceux qui proposent des activités artistiques) peuvent envoyer le programme de leurs activités à la rédaction : redaction@empreintesxm.net. A.B

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

Captain Frenchy
By Fred
FOOD, DRINK & Live MUSIC
GRAND CASE

Les Spéciaux de la Semaine
Carpaccio de tomates d'antan,
burrata fraîche16€
Crevettes l'ail16€
Foie gras et sa compotée d'oignons16€
Carpaccio de bœuf à l'italienne18€
Filet de Saint Pierre,
sauce beurre blanc, purée de celeri ...24€
Baliste en papillote, riz créole21€
Tartare de saumon, avocat, crème citronnée 22€
Mi cuit de thon façon thai24€
Tartare de bœuf à l'italienne21€
Ribs de bœuf confit, sauce vigneronne 23€
Bon appétit!

RESPECT DES NORMES SANITAIRES EN VIGUEUR

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H BLVD DE GRAND CASE RESERVATION CONSEILLEE 06 90 88 44 61

Alerte pollution de l'air toujours en cours

Depuis plusieurs jours, la brume des sables qui sévit sur l'archipel engendre une pollution de l'air en particules fines qui devrait encore persister ce mardi.

L'indice communiqué par Gwad'Air reste au rouge.



Prévision : Procédure d'alerte sur persistance

La persistance dans l'atmosphère de masses d'air chargées en particules fines PM10 devrait continuer de dégrader la qualité de l'air toute la journée. La concentration en particules fines PM10 dans l'air a dépassé les 50 µg/m3 en moyenne sur 24h, valeur correspondant au seuil d'information et de recommandation (75 µg/m3 à la station de Marigot en moyenne lundi matin).

Cette pollution est un phénomène naturel (les épisodes de brume de sable désertiques proviennent essentiellement du désert du Sahara), accentué par l'activité humaine (moyens de transport, activités industrielles...). La brume véhicule des particules fines qui, lorsqu'elles sont inhalées par l'homme, ont des conséquences sur sa santé. Une exposition, même de courte durée, présente en effet un risque pour les personnes vulnérables (femmes enceintes, jeunes enfants, personnes âgées ou souffrant de pathologies cardiovasculaires, insuffisants cardiaques ou respiratoires, personnes asthmatiques).

Il est donc recommandé de limiter les activités en extérieur, notamment sportives, et de prendre conseil auprès de son médecin en cas de troubles respiratoires ou cardiaques. **A.B**

Pour plus d'informations sur la qualité de l'air : www.gwadair.fr

St Maarten Nature Foundation adhère au projet InnoPlastic

InNoPlastic propose des approches innovantes pour la prévention, l'élimination et la réutilisation des déchets plastiques marins.

Le projet de trois ans est financé par l'Union Européenne. L'objectif est de développer et de démontrer que des technologies de nettoyage nano-, micro- et macro-plastique sont possibles dans les écosystèmes aquatiques. La Nature Foundation de Sint Maarten a décidé de s'inscrire dans cette démarche pour l'appliquer sur la partie néerlandaise de l'île.

Le projet est financé dans le cadre du programme de recherche et d'innovation Horizon 2020, une action pilote pour l'élimination des plastiques et des déchets marins sur différents sites en Europe et dans les Caraïbes. L'objectif est à chaque fois d'impliquer la population locale. Une partie du plastique collecté sur les sites sera traitée en vue de sa réutilisation, avec là encore des méthodes de recyclage plus innovantes.

La Nature Foundation travaillera aux côtés de l'Alliance néerlandaise de la nature des Caraïbes (DCNA), un partenaire du projet. Afin de sensibiliser le plus grand nombre, elle diffuse d'ores et déjà une chronique hebdomadaire



très instructive sur le plastique sur sa page Facebook, et met en place une stratégie pour réduire l'utilisation de plastique basée sur le crowdsourcing avec, entre autres, une appli-

cation pour smartphone pour enregistrer la quantité de déchets ramassés. Les utilisateurs seront récompensés (compensations financières ou autres) en fonction des scores obtenus. La Fondation espère également par ce biais augmenter la fréquence des opérations de nettoyage sur les plages. **A.B**

Pour participer : <https://naturefoundationsxm.org>.



Découvrir Le Nouveau

Renault STEPWAY

L'aventure avec style



À PARTIR DE
281*€ Par Mois*

Pendant 60 mois



SaintMartinCars.com

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

+590 871608

*Voir conditions en concession. Prix au comptant 14950 euros ou avec 1 premier loyer de 2228 euros + 59 loyers de 281 euros.



FAITES VOS TRANSFERTS
en euros ou en dollars,
en Haïti, en République Dominicaine,
en Colombie, en France...
et VERS PLUS DE 150 PAYS !



Changez vos euros
ou vos dollars AUX
MEILLEURS TAUX !



Du lundi au vendredi 7h30 à 17h30
Le samedi 7h30 à 16h00

>> 4 Rue du Président Kennedy à Marigot

ria Money Transfer

Haïti

97150 # 529 - MARDI 24 AOÛT 2021 - PAGE 07

24 personnes retrouvées vivantes une semaine après le séisme

Alors que le séisme du 14 août 2021 en Haïti a fait selon un dernier bilan établi par la protection civile, plus de 2 207 morts et près de 13 000 blessés, 24 personnes ont été retrouvées vivantes plus d'une semaine après le tremblement de terre, dimanche 22 août.

C'est un véritable miracle ! 4 enfants et 20 adultes signalés disparus depuis le terrible séisme du samedi 14 août, ont été retrouvés dimanche dernier. Ils sont restés coincés sous les décombres pendant une semaine au pic de Macaya, une montagne située à l'extrême sud-ouest du pays, à proximité de l'épicentre du séisme. « Elles ont été transportées par hélicoptère à Camp-Perrin (Sud) pour être soignées. Elles ont reçu une assistance alimentaire et des kits d'hygiène », informe la protection civile.

**344 PERSONNES TOUJOURS
PORTÉES DISPARUES**

De nouveaux corps ont été retrouvés dans le sud. Le bilan humain pour les trois départements passe désormais à 2 207 morts, 344 personnes disparues et 12 268 blessés, indique le rapport de la protection civile d'Haïti publié dimanche 22 août.

Huit jours après la catastrophe, les opérations de recherche se poursuivent dans les décombres, mais la possibilité de retrouver des survivants s'amenuise d'heure en heure. Près de 600 000 personnes ont été directement affectées par le tremblement de terre de magnitude 7,2 et ont

besoin d'une assistance humanitaire d'urgence, précisent les autorités haïtiennes.

**DES SECOURS ORGANISÉS
DANS L'INSÉCURITÉ**

Apporter de l'eau et de la nourriture aux sinistrés est un défi logistique face aux attaques des convois routiers par des individus non-identifiés. Depuis le début du mois de juin, toute circulation sécurisée était impossible sur les deux kilomètres de la route nationale qui traverse la zone de Martissant, quartier pauvre de Port-au-Prince, la capitale haïtienne, et terrain d'affrontements entre gangs.

Un chef d'un gang a annoncé une trêve entre groupes armés afin de permettre à l'aide humanitaire de circuler entre Port-au-Prince et les régions du Sud-Ouest, ravagées par le tremblement de terre. D'autres chefs de gangs auraient également provisoirement enterré la hache de guerre. Malgré un nombre important de gangs sévissant dans cette région, ces annonces laissent entrevoir une lueur d'espoir pour les opérations de secours, même si des attaques contre des opérations d'aides humanitaires ont encore été per-



pétrées ces derniers jours. Les destructions et dégâts étant particulièrement conséquents dans les zones rurales enclavées, les autorités haïtiennes privilégient désormais

l'acheminement de l'aide humanitaire par voie aérienne, via un hélicoptère des Nations unies et les huit appareils mis à disposition par l'armée américaine. V.D. (avec AFP)

Appel aux dons du Rotary-Club Saint-Martin Nord

Pour rappel, le Rotary Club Saint-Martin Nord organise une collecte de dons pour la fourniture d'abris d'urgence, des « Shelterbox » qui peuvent loger 10 personnes et sont équipés de couvertures, d'équipements de cuisine, de petit matériel, de produits de traitement d'eau, etc.. Ils sont actuellement disponibles en Floride et peuvent être acheminés très rapidement en Haïti. Le coût de chaque abri est de 1 000 \$ (ou 850 euros) et un système de « tracking » est prévu, permettant de suivre la destination finale des conteneurs par internet.

Vos dons, par chèque libellé à l'ordre du Rotary de St-Martin Nord (avec la mention action Shelterbox Haïti), peuvent être adressés à l'une des adresses suivantes :

- Rotary-club de St-Martin nord, BP 1177, Marigot, 97150 St-Martin
- Galerie Minguet, Rambaud
- Local de la SNSM (Société Nationale de sauvetage en mer), en face de la marina Fort-Louis, à côté du Restaurant O Plongeoir

ou par virement sur : les comptes bancaires du Rotary-club de Saint-Martin Nord à la Caisse d'Épargne CEPAC de Marigot, à Saint-Martin :

n° IBAN : (en Euro) FR76 1131 5000 0108 0107 2236 412

n° IBAN : (en US\$) FR76 1131 5000 0108 0217 0458 287

n° BIC : CEPAPRPP131

L'association Les A organise une grande collecte en faveur des sinistrés d'Haïti

Déposez les dons au port de Galisbay.

Les dons peuvent être également déposés au restaurant Les Mets Tissés à Hope Estate.

Contacts :

Jean Yves 06 90 22 81 62
Jocelyn 06 90 66 05 43
Martine 06 90 37 26 02





LE SAINT-MARTIN EXTREME RUNNERS

Swimrun, natation, trail, course à pied, dua / triathlon, VTT ou vélo de route, sont au programme de la rentrée avec en vue une saison 2021-2022 pleine de nouveaux défis sportifs ! Les sessions d'entraînements du club se déroulent chaque jour, du lundi au ven-

Fin de la pause estivale !

Ça y est, la pause estivale est terminée pour les sportifs. La majorité des clubs reprennent les entraînements à l'instar de Saint-Martin Extreme Runners ou de Intergeneration Runners.

dredi à 17h30 ou à 18h30 (lundi swimrun, mardi VTT et vélo de route, mercredi fraction et renforcement / PPG, jeudi natation, vendredi trail). Pour adhérer à ce club de triathlon multi-activités, affilié à la ligue Régionale de Triathlon de Guadeloupe : 06 90 17 03 12 ou saintmartinextremerrunners@gmail.com.

INTERGENERATION RUNNERS

Le club propose des entraînements le mardi et le jeudi à 17h30 (le lieu change en fonction du programme), le vendredi à 17h30 sur le stade de Sandy Ground pour les débutants et en séances normales pour les autres et enfin le dimanche, à 6h du matin pour un entraînement long sur route.

La reprise des entraînements est programmée le mardi 31 août prochain. Cette année, et c'est nouveau, le club accueille et propose une licence pour les

jeunes à partir de quinze ans. Ils seront accueillis et entraînés par le coach Sully lors de la séance du vendredi.

Les enfants de moins de quinze ne peuvent pas adhérer au club mais ont la possibilité d'accompagner leurs parents lors des séances et y participer sous leur responsabilité.

Contact et inscriptions : 06 90 17 00 98 et igr.saintmartin@yahoo.com.

A.B



Around the Island : le rendez-vous du 11 novembre

Il est temps de reprendre les entraînements en vue de la traditionnelle course du 11 novembre. La 34e édition est d'ores et déjà annoncée et les inscriptions débuteront le 15 septembre.



Le principe est immuable. Les coureurs, par équipe de onze, devront effectuer un tour complet de l'île par étape de trois à quatre kilomètres. Chaque équipe doit comprendre au moins deux personnes du sexe opposé. La course est ouverte à tous, y compris aux catégories minime (moins de quatorze ans) et junior pour les 15 /18 ans. Cette année encore un prix spécial sera attribué à l'équipe qui arborera la tenue la plus originale et un autre, le Special Feet Award, sera décerné à une personne méritante de par ses actions.

Le briefing des capitaines et la remise du bâton et du numéro de dossard auront lieu au magasin Tri-Sport de Simpsonbay, du 1er au 5 novembre, de 10h à 17h. Inscriptions dans les magasins Tri Sport de Marigot ou de Simpson Bay (à partir du 15 septembre et jusqu'au 5 novembre) : 220 \$ par équipe incluant un T-Shirt de l'événement, des encas et des boissons pour chaque concurrent après la course. A.B



Guirec Soudée : des nouvelles du rameur fou

En février dernier Guirec avait bouclé la transatlantique d'est en ouest en 74 jours. À la force des bras, des Canaries à Saint-Barthélemy, il avait parcouru plus de 5000 kms à la rame. Après une pause sur l'île sœur, il avait décidé de rentrer chez lui ... toujours à la rame !

Le départ s'est donc fait le 15 juin après-midi depuis Cap Cod aux Etats-Unis, là exactement d'où était parti Gérard d'Aboville, le premier homme à avoir rallié la Bretagne à la rame par l'Atlantique nord, il y a de cela 41 ans ! Depuis Guirec fait route vers la France mais non sans difficultés. Il est resté plus d'un mois sans donner aucun signe de vie ... suscitant l'inquiétude de Monique, la poule globetrotteuse, et de son compagnon à quatre pattes, Bosco. A priori les téléphones satellites sont hors d'usage et Guirec ne disposerait plus que d'une radio VHF fixe.

Le 13 août dernier, un navire chimiquier croise l'aventurier et communique enfin sa position. Il avait alors effectué environ deux tiers du chemin. Puis à nouveau silence radio, jusqu'au 18 août où c'est le capitaine d'un vraquier (navire de transport de marchandises) qui indique que tout va bien à bord de la petite embarcation qui file vers le continent. Mais c'était sans compter avec les caprices du vent et de la météo. Guirec espérait toucher terre la première semaine de septembre ... il lui faudra certainement patienter encore un peu car les conditions en mer ne lui sont pas favorables et il risque même de faire marche arrière durant la semaine à venir. Il était hier à environ 1200 kilomètres de la Bretagne ... encore beaucoup de coups de rames en perspective avant de rejoindre Monique et Bosco ! A.B





MEGA SPORTS STORE



Sports

97150 # 529 - MARDI 24 AOÛT 2021 - PAGE 09

Heineken Regatta : retour d'un événement phare

L'événement fait partie de ceux qui ont dû être annulés en 2020. On espère que pour cette 42e édition le contexte sera plus favorable pour renouer avec ce rendez-vous incontournable de l'île. Les inscriptions sont d'ores et déjà ouvertes et la Heineken Regatta est programmée du 3 au 6 mars 2022.



Partant du principe que les courses à la voile se déroulent partout dans le monde, démontrant que sur l'eau les conditions sont propices à la compétition malgré la crise sanitaire, les organisateurs de la Heineken Regatta ont décidé de confirmer les dates de la 42e édition. Malgré tout, ils tablent sur une mise en œuvre de protocoles sanitaires appropriés, de mesures de sécurité et d'une communication claire, notamment pour l'organisation à terre des animations ou encore du village des régates. Ils espèrent également que les propriétaires de bateaux, qui tout au long de l'année ont participé à des régates internationales, aient envie de faire la traversée jusque dans les eaux de la Caraïbe. Tous les participants devront se conformer aux directives sanitaires et d'entrées fixées par le gouvernement

et les organisateurs de l'événement. Ces directives seront communiquées sur le site officiel de la Régate et mises à jour régulièrement sur le tableau d'affichage officiel (en ligne) et pendant l'événement.

Michele Korteweg, la directrice de la régata, assure que l'événement sera sûr, compétitif, de classe mondiale et malgré tout « fun » ! Elle indique par ailleurs que le nombre important de demandes de renseignements reçu montre l'intérêt des marins pour cette régata tout particulièrement. L'International Maxi Association (IMA) planifie en effet toujours son premier circuit des Caraïbes, à commencer par la St. Maarten Heineken Regatta, suivie des Voiles de St. Barth et de la Antigua Sailing Week. Inscriptions et infos : www.heinekenregatta.com A.B

KIA SXM Soremar

SONET

WILD BY DESIGN
YOUR FIRST SUV !



* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager.

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

Movement that inspires



La tournée de Mimi

TOUTES VOS SOIRÉES

AU HON HON HON OUALICHI (Philipsburg)



pour de la 'Country', le jeudi le groupe Livin'High sur du 'Pop-Rock', vendredi la chanteuse Enora, et le lundi une excellente 'Jam session' avec 7 à 8 musiciens.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h avec mercredi Alfredo et Yonnis 'Pop-Rock', jeudi Ayan Farah 'Soul-Jazz', vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi 'Movie Night' à 19h30, puis dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, Nicolas Barcel, et lundi Sms Expérience Band.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)



sel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoké' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter. (DJ ou Serveuse salle)

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)

Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous invite à sa grande 'Beach Party' de 14h à 20h tous les dimanches avec Dj Gringo, avec également tous les jours 'Special Drinks & Foods' et les retransmissions sportives internationales sur les trois écrans.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses animations musicales dès 19h le vendredi 27 août avec Dj Cal Um et le samedi 28 août avec Dj Mister T.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock' à partir de 19h30, avec plusieurs duos mardi Cédric-Fredo, mercredi Tanya-Ronny, jeudi Alfredo-Yonny, vendredi Ronny-Tanya, samedi Ronny-Cédric, dimanche Alfredo-Yonny, et lundi Tanya-Gianfranco. (Alfredo guitare)

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations musicales en soirées avec les mercredis Dj Mister T & Friends, les jeudis Chocolate sax pour du Jazz, et les samedis de 18h à 21h sur des notes jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton. (Alban guitare)

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant situé sur Kimsha Beach vous invite à

Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis sa soirée 'live Music' de 18h à 20h avec le guitariste-chanteur Lee Hardesty & ses invités et pour les amateurs de Football tous les jours les retransmissions sur 2 écrans des différents championnats Européens.

THE PUB (Simpson Bay)



Le Piano-Bar vous propose dorénavant ses soirées festives de 19h30 à 23h avec le chanteur-pianiste Adam Heart de Memphis pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est la 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk de 20h à 23h. (What the Funk Band)

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Bar-Concert vous propose de nombreuses soirées 'Live Music' à partir de 19h avec le mercredi Ali et Enora

Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h à 23h, avec des spéciales soirées les mardis la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar Band et Dj Eagle, et les dimanches 'After Hours' dès 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin & Bonfire Band. (Dj Eagle ou Percy Rankin)

LE TOPPERS (Cole Bay)



Ce Bar-Restaurant qui s'est déplacé sur le site du Carrou-



La tournée de Mimi

ses 'Live Music Party' avec mercredi Lee & Gian, vendredi Scud & guests, samedi Percy Rankin avec son Bonfire Band pour du 'Reggae' dès 18h, et 'Happy Sunday' le dimanche avec divers musiciens de 18h à 21h. (5 Filles au Bar)

LE SINT MAARTEN

YACHT CLUB (Simpson Bay)
Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Soul Party' avec la chanteuse Tanya Michelle et Ali Montero de 18h à 21h. (Tanya et Ali)

AU LOTUS (Simpson bay)



Le Night-Club vous propose de 19h à 23h le vendredi 27 août une soirée 'About Last Night' avec les Dj's Prince et Tryss, samedi 28 août Dj's invités et tous les mercredis la 'Ladies Night' avec Dj Outkast. Dj Prince

AU BANDIDOS (Simpson Bay)



Le Mexican Grill Bar vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Rock Music Perform-

ance' avec les chanteurs-guitaristes Timmy et Lee Hardesty. (Duo Guitares)

AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 23h (mardi 17h-23h), vous propose des animations 'Live Music' de 18h30 à 22h30 avec le mardi Eduardo sur du Latino-Pop pour 'Tacos Tuesday', mercredi 'Ladies Night' avec Dj Prince, jeudi Amin et Scud 'Delir Acoustik', le vendredi 'Karaoke Night', et samedi le groupe What the Funk 'Soul-Funk' pour la dernière avant les vacances, sans oublier en journée les retransmissions sportives au 'Sports Lounge'.

AU SUNBEACH Clubbers (Baie Orientale)



Ce Bar-Restaurant avec ses nombreux attraits en bord de mer, vous accueille tous les jours à partir de 10h pour vous proposer au lunch une cuisine 'Gastro Beach', ou de nombreux spéciaux à la carte. Pour les autres partitions, reprenez le dimanche dès 13h différents musiciens invités et Dj Alex pour les bonnes vibrations.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous propose dans son cadre très chaleureux de déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Cette bonne table vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence. (2 clients Birthday)

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'. (1 Serveuse)

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 18h

pour vous proposer une cuisine internationale aux bonnes harmonies ou déguster d'excellents cocktails dans les salons au Lounge Bar, avec 'Happy Hour' tous les soirs de 17h à 19h. Pour vos soirées animées, notez dès 20h tous les jeudis la 'Ladies Night' animée par Dj Alex, les vendredis 'Guest Dj' et les samedis Dj Alex.

AU DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)



Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj Cedric pour le Karaoke, et les samedis 'Live Music' avec différents musiciens.

AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec quatre Bars et cinq Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance notez les attractions avec cracheur de feu ou danseuses, et toujours des animations musicales tous les soirs de 18h à 23h. Au programme, mercredi 25 août la 'Ladies Night' et jeudi 26 août la 'Old School' avec les Dj's Maestro, Big Boss &

Classy D, vendredi 27 août et samedi 28 août Dj Classy D et ses invités, dimanche 29 août Dj Outkast, et lundi 30 août Dj Rudy.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Relevez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 18H À 23H

DISTRICT 721
Restos, Cocktails Bar, Hookah & Lounge!

MERCREDI Ladies Night & JEUDI Old School
DJ MAESTRO & DJ BIG BOSS

VENREDI & SAMEDI
DJ CLASSY D & GUESTS

DIMANCHE LUNDI
DJ OUTKAST & DJ RUDY

OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE & LUNDI DE 18H À 23H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 5440721
WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY

97150
SAINT-MARTIN · SINTMAARTEN

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
Journaliste :
Ann Bouard : 0690 54 06 06
redaction@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE MAQUETTE :
Alexandra Froissant :
alex@empreintesxm.net

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

20 ANS

à vos côtés



-10%
sur les listes
scolaires complètes
HORS MANUELS SCOLAIRES

Librairie des Isles

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00



GRAND JEU ANNIVERSAIRE

Jeux avec obligation d'achat montant minimum, 1 euro. Coupon de participation à découper sur ce journal ou disponible à la librairie



PC portable HP HP OMEN 15



Casque Artica Patrol



Montre connectée Nevo



Coffret Mes cafés gourmands



Drone Parrot



Coffret soirée ciné à la maison

> Compléter les informations ci-dessous et déposer votre bulletin à la Librairie des Isles

NOM

PRÉNOM

Tél. :

Email :

AVEC À GAGNER :

et d'autres surprises !

Opération anniversaire jusqu'au 30 Septembre 2021

Tirage au sort lundi 4 octobre 2021

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation.